

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS II. rész<sup>1</sup>

amely létrejött egyrészről

### **Alsónémedi Nagyközség Önkormányzata**

2351 Alsónémedi, Fő út 58.

képviseli: Vincze József, polgármester  
bankszámlaszám: 10402881-50515153-52531010  
nyilvántartási szám: 730347  
adószám: 15730349-2-13

**mint Vevő,**

másrészről a

### **Eurotrade Kft.**

székhelye: 2854 Dad, Fő út 54.  
képviseli: Szűcs Attila, ügyvezető  
bankszámlaszám: 10103623-40898900-01004003  
cégjegyzékszám: 11-09-001429  
adószám: 10448979-2-11

**mint Eladó,**

a továbbiakban együttesen: Szerződő felek között a Kbt. 124. § alapján, az alábbiak szerint.

### I. Preambulum


Vevő, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) alapján, mint ajánlatkérő TED-2015/S 035-059420 hivatkozási szám alatt ajánlati felhívást tett közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában, nyílt közbeszerzési eljárás megindítására. Eladó, az eljárásban a törvényes feltételeknek megfelelő érvényes ajánlatot nyújtott be, amely az ajánlati felhívás szerinti értékelési szempontok alapján került kiválasztásra, amelynek megfelelően a Vevő az Eladót hirdette ki az eljárás II. részének nyerteseként.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződést a Kbt. 124. §-a rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá. A közbeszerzési eljárás dokumentumai jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, különös tekintettel az ajánlati felhívás és mellékletei rendelkezéseire, valamint a nyertes ajánlat tartalmára.

### II. A szerződés tárgya

1. Eladó eladja, Vevő megveszi a Vevő által igényelt és a jelen szerződés 1. sz. mellékletében részletezett mennyiségű, fajtájú és minőségű gépet.

<sup>1</sup> az ajánlati rész számának megfelelően kitöltendő!

07 1 

A számlát a Vevő nevére és székhelyének címére kell kiállítani és benyújtani. A nem a fenti helyen benyújtott számlára kifizetés nem teljesíthető, ezekben az esetekben a Vevő fizetési késedelme kizárt.

Ha a Vevő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Vevő köteles a kifogásolt számlát 10 banki napon belül visszajuttatni az Eladóhoz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Vevő általi kézhezvételétől kell számítani.

#### **IV. Fizetési feltételek, az ellenszolgáltatás összege**

1. A jelen szerződés tárgya szerinti projektetem finanszírozásának formája szállítói finanszírozás.
2. A jelen szerződés - a vonatkozó Támogatási Szerződés terhére - elszámolható összegének 93,011040 %-a Európai Uniós és hazai költségvetési támogatásból, 6,988960 %-a Vevő, mint Kedvezményezett által biztosított önrészből kerül finanszírozásra.  
Az elszámolható költség pontos mértékét a projekt (azonosító szám: KEOP-1.2.0/B/10-2010-0051) mindenkor hatályos Támogatási Szerződése rögzíti.
3. Vevő az ellenszolgáltatás támogatással nem érintett összegét (önerő) a teljesítést, valamint az Eladó szerződés szerinti teljesítésének Vevő teljesítésigazolásra jogosult képviselője általi - a Kbt. 130. § (1) bekezdése szerinti - elismeréséről szóló igazolás kiadását követően, formai és tartalmi szempontból szabályszerűen kiállított, a projekt megnevezését és azonosító számát is tartalmazó számla alapján, a Ptk. 6:130 § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerint, az Eladó Budapest Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett 10103623-40898900-01004003 sz. bankszámlájára történő átutalással teljesíti.
4. Az ellenszolgáltatás támogatással érintett összegét a szállítói kifizetés során kifizetésre köteles szervezet a Ptk. 6:130 § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerint, az Eladó Budapest Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett 10103623-40898900-01004003 sz. bankszámlájára történő átutalással, a 4/2011. (I.28.) Korm. rendelet 56. § (4) bekezdésében foglalt előírások figyelembe vételével teljesíti.
4. Jelen szerződés, továbbá az Eladó és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a Kbt. szerinti alvállalkozóval szerződéses viszonyban álló vállalkozó között megkötött vállalkozási szerződések alapján történő kifizetésekre egyebekben az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. §-ában foglalt rendelkezések az irányadók.
5. Tekintettel arra, hogy a vonatkozó Támogatási Szerződésben foglalt információk értelmében a támogatás összege nettó módon kerül kifizetésre, a jelen közbeszerzés vonatkozásában releváns általános forgalmi adót a Vevő fizeti meg.
6. A Kbt. 131. § (2) bekezdésében és a 4/2011. (I.28.) Korm. rendelet 57/A. § (1) bekezdésének a) pontjában és (4) bekezdésében foglalt előírások figyelembe vételével az Eladó - előlegbekerő dokumentumon keresztül, közvetlenül a közreműködő szervezettől - a közbeszerzési szerződés - a vonatkozó Támogatási Szerződés terhére - elszámolható összege 30 %-ának<sup>3</sup> megfelelő mértékű szállítói előleget igényelhet a Vevő egyidejű értesítése mellett. Az előlegszámla kifizetése teljesítéshez nem kötött, Vevő a szállítói

<sup>3</sup> az ajánlat tartalmának megfelelően, de legfeljebb 30 %

9. Eladó a szállítói előlepszámla benyújtásán túlmenően kizárólag végszámla benyújtására jogosult.

A végszámla benyújtása a járművek ajánlatkérő részére történő átadását, összeszerelését, üzembe helyezését, és minimum 8 órás, legfeljebb 1 napos betanítását követően lehetséges.

Szállítói előleg igénylése esetén a folyósított előleg elszámolása a benyújtásra kerülő végszámlában történik.

10. Vevő, valamint a szállítói kifizetés során kifizetésre köteles szervezet késedelmes fizetése esetén a késedelmi kamat mértéke - a Ptk. 6:155. § (1) bekezdésében foglalt előírások figyelembe vételével - a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat 8 százalékponttal növelt értéke.

11. Az Eladónak felróható okból hibásan vagy késedelmesen kiállított és beérkezett számla vonatkozásában az ajánlatkérőt kamatfizetési kötelezettség nem terheli!

12. A szerződéskötés, az elszámolás, valamint az ellenszolgáltatás kifizetésének pénzneme HUF.

14. Az 1. számú mellékletben szereplő gép teljes vételára, nettó **44.635.000,- Ft + ÁFA, azaz negyvennégy millió-hatszázharmincötezer Ft + ÁFA**, amely magában foglalja az Eladót terhelő valamennyi járulékos költséget is (pl: szállítási költségek).

#### V. Garancia, szerződésszegés, felelősség a teljesítésért

1. Eladó szavatol azért, hogy a leszállított termék eredeti gyári minőségű és megfelel a vonatkozó szabványnak, egészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak.

Eladót a jármű Vevő részére történő átadásának időpontját követően, a járműre (az önjáró alvázra és a felépítményre egyaránt) a Ptk. 6:171. §-ában foglaltak szerinti, üzemóra kötöttség és km korlátozás nélküli jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama a jármű Vevő részére történő átadásának időpontjától számított 36 hónap.<sup>5</sup>

Eladót a fentiekben részletezett információktól eltérően a jármű ajánlatkérő részére történő átadásának időpontját követően, a hajtásláncre (erőátviteli rendszer) a Ptk. 6:171. §-ában foglaltak szerinti jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama a jármű Vevő részére történő átadásának időpontjától számított 24 hónap vagy 200.000 km.

Az alkatrész utánpótlásnak a szállítástól számított 10 évig biztosítottak kell lennie.

2. Szerződő felek Eladó késedelmes teljesítése esetére késedelmi kötbért, továbbá meghíúsulási kötbért kötnék ki Eladó terhére a 2. pontban kifejtettek szerint.

2.1. Amennyiben a szerződés teljesítése az Eladónak felróható okból - a jelen szerződés III./2 pontjában meghatározott határidő vonatkozásában - késedelmet szenved, úgy az Eladó a Vevőnek a késedelembe eséstől a tényleges teljesítésig terjedő időszakra - de legfeljebb 30

<sup>5</sup> az ajánlat tartalmának megfelelően



## VII. Vevői igények érvényesítése

A Vevő a Szerződésen alapuló, illetve azzal összefüggő kötbér- és/vagy kárigényeit a következő módon érvényesíti. A Vevő a késedelmes, illetve meghiúsulás esetén - az igény jogalapjának és az okot adó ténynek, eseménynek a megjelölésével - felhívja az Eladót, hogy

(a) a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapjának és összegének elismerése mellett a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár összegét fizesse meg, vagy

(b) a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapjának és összegének elismerése mellett a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár összegének az Eladó számlájába történő beszámítás útján való kiegyenlítéséhez járuljon hozzá, vagy

(c) nyilatkozzon, hogy a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapját, vagy összegét nem ismeri el.

Az Eladó köteles a fentiekre vonatkozó nyilatkozatát 3 napon belül megadni. Vevő az Eladónak a Vevővel szemben, a Szerződéssel összefüggésben fennálló követelésébe kizárólag az Eladó által elismert, egyenmű és lejárt követelését számíthatja be. A beszámítás mértékéig a kötelezettségek megszűnnek.

## VIII. Kapcsolattartás

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek

Vevő részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

Zagyva Gabriella (szerződéses ügyek)

Telefon: 06 (29) 337 101; Fax: +36 (29) 337-250; Email: [zagyva.gabriella@alsonemedi.hu](mailto:zagyva.gabriella@alsonemedi.hu)

Kozma Miklós (műszaki ügyek)

Telefon: 06 (30) 965 7813; Fax: +36 (29) 337-250; Email: [kozma.miklos@alsonemedi.hu](mailto:kozma.miklos@alsonemedi.hu)

A kapcsolattartásra felhatalmazott személy jogosult az Eladó szerződésszerű teljesítésének igazolására.

Eladó részéről:

Szűcs Attila (szerződéses ügyek)

Telefon: +36 (34) 556 650; Fax: +36 (34) 556 651; Email: [szucs.attila@eurotrade.hu](mailto:szucs.attila@eurotrade.hu)

Elek Imre (műszaki ügyek)

Telefon: +36 (20) 982 2644; Fax: +36 (34) 556 651; E-mail: [elek.imre@eurotrade.hu](mailto:elek.imre@eurotrade.hu)

Nevezett személyek a szerződés módosítására külön felhatalmazás hiányában nem jogosultak.

- az egyoldalas nyomtatványokat köteles összegyűjteni, és fax-előlapként vagy jegyzetként újrahasznosítani,
- az utazások számát köteles a minimumra csökkenteni, és elektronikusan kommunikálni a projekttalakkal.

9. Eladó a szerződés teljesítése során köteles figyelembe venni továbbá az alábbiakban részletezett esélyegyenlőségi elveket:

- egyenlő munkáért egyenlő bér,
- egyenlő bánásmód a munkaerőpiacon,
- jog az egyenlő előmenetelhez, képzéshez, munkafeltételekhez,
- pozitív diszkrimináció lehetősége,
- terhes, gyermekágyas és szoptató anyák jogai,
- egyenlő bánásmód a szociális biztonság terén,
- szülői szabadsághoz való jog,
- diszkriminációs perek eljárásai,
- a fejlesztéshez kapcsolódó nyilvános eseményeken, kommunikációban és viselkedésében esélytudatosságot fejez ki azzal, hogy tudatosan nem közvetít szegregációt, és nem növeli a csoportokra vonatkozó meglévő előítéleteket.

10. Szerződő felek a jelen Szerződést áttanulmányozták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 5 eredeti példányban, cégszerűen aláírták.

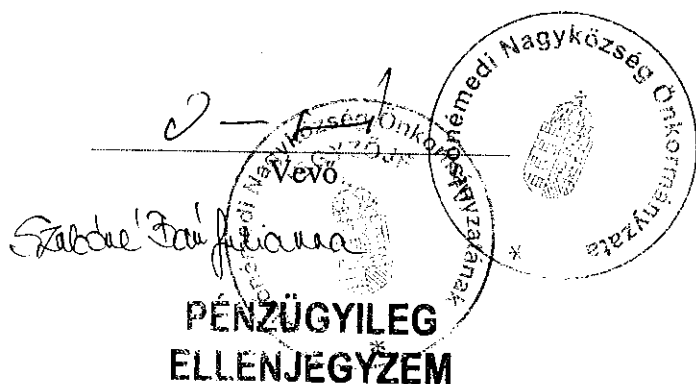
11. Jelen szerződés aláírásnak napjától hatályos.

12. Vevő - a Kbt. 27. § (1)-(2) bekezdéseiben foglalt előírások figyelembe vételével jelen szerződés teljesítése érdekében az Eladó(k)tól nem követeli meg, valamint az Eladó(k)nak nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet (projekttársaság) létrehozását.

**Alsónémedi, 2015. június 9.**

Mellékletek:

1. sz. melléklet: a gép ismertetése, a gépen belül egységet alkotó önjáró alváz és a felépítmény gyártójának, típusának, műszaki paramétereinek leírásával, összhangban az áruleírással
2. sz. melléklet: a dokumentáció ellenértékének megfizetését igazoló dokumentum másolata



  
 Szűcs Attila  
 Eurotrade Kft.  
 Eladó

Konténerszállító és kombinált csatornatisztító jármű beszerzése az „Alsónémedi szennyvíztisztító telepének korszerűsítése és bővítése” megnevezésű, KEOP-1.2.0/B/10-2010-0051 azonosító számú projekt keretében.

2. rész

KOMBINÁLT CSATORNATISZTÍTÓ JÁRMŰ ÁRULÉIRÁSA

1. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
A tartályos járműnek alkalmasnak kell lennie a kommunális szennyvizek, az ún. „undort keltő anyagok” és egyéb, ADR hatálya alá nem eső folyadékok szállítására és csatornamosásra.	igen	
A járműnek téli időjárási körülmények közötti rendeltetésszerű üzemeltetésre is alkalmasnak kell lennie.	igen	
A jármű nem lehet a Magyarországon érvényes rendelkezések (6/1990. (IV.12.) KöHÉM rendelet) szerint túlterhelt, illetve tengely túlsúlyos, még maximálisan rakott állapotban sem.	igen	
A járművet a hatályos előírások (6/1990. (IV.12.) KöHÉM rendelet) szerinti piros-fehér fényvisszaverő csíkozással kell ellátni.	igen	
Vezetőfülkéből kapcsolható sárga figyelmeztető jelzések szükségesek az alábbi helyeken: - vezetőfülke tetején 2 db - bal oldalt, hátul 1 db	igen	
A felépítmény és a gépjármű fülke fehér színű legyen.	igen	
A megengedett zajszint az EU normák szerint, úgy az önjáró alvázra, mint a felépítményre.	igen	
Magyar nyelvű feliratok, illetve rendszer üzenetek szükségesek.	igen	

2. AZ ÖNJÁRÓ ALVÁZRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK, A GYÁRTMÁNY/TÍPUS MEGJELÖLÉSE

a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
Gyártmány, típus megnevezése: <b>Iveco Eurocargo 190EL28</b>		
<b>Súlyhatárok, fő méretek:</b>		
Összgördülő tömeg max.: 20.000 kg	igen	19.000 kg
Hasznos terhelés: min. 11.000 kg	igen	13.400 kg
Meghajtás: kéttengelyes, meghajtott B tengely	igen	
<b>Motor:</b>		
Minimálisan Euro VI diesel motor, a teljesítmény legalább 190 kW (254,6 LE), de a felépítmény maximális teljesítmény igénye nem haladhatja meg a motor maximális teljesítményének 60 %-át.	igen	206 kW
Környezetvédelmi minősítés: min. EURO VI	igen	EURO VI
Energiafelhasználás: 280 LE motorteljesítmény esetén maximum 210 g/kWh 320 LE motorteljesítmény esetén maximum 210 g/kWh	igen	204,08 g/kWh
Szén-dioxid kibocsátás: az EURO VI követelményeinek megfelelő	igen	643,73 g/kWh

a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
Nitrogén-oxidok kibocsátása (NOx): az EURO VI követelményeinek megfelelő	igen	0,253 g/kWh
Nem metán szénhidrogén kibocsátás (NMHC): az EURO VI követelményeinek megfelelő (csak szikragyújtás esetén értelmezhető, kompressziógyújtás esetén nem releváns)	igen	nem releváns
Részecske kibocsátás (PM): az EURO VI követelményeinek megfelelő	igen	0,0035 g/kWh
Felső kivezetésű kipufogó rendszer	igen	
<b>Sebességváltó:</b>		
Min. 8 előre meneti és min. 1 hátra meneti sebességfokozattal rendelkező mechanikus váltómű	igen	9+1
<b>Tengelyek:</b>		
Első tengely: laprugózás, technikai teherbírás min. 7.400 kg	igen	7500 kg
Hátsó tengely: Meghajtott, ikerkerékkel, technikai teherbírás: min. 11.000 kg	igen	13000 kg
A hátsó tengelyen kapcsolható differenciál zár	igen	
Tengelytáv: min. 4.000 mm, maximum 4.600 mm	igen	4185 mm
<b>Mellékajtó:</b>		
Mellékmeghajtómű a motorra és/vagy váltóra szerelve	igen	a motorra szerelve
<b>Kormánymű:</b>		
Szervokormány	igen	
<b>Fékberendezés:</b>		
Kétkörös	igen	
ABS, EBS	igen	
Automatikus fékutánállítás	igen	
Terhelésfüggő fékerő szabályozás	igen	
Féklevégő szárítás	igen	
<b>Vezetőfülke:</b>		
Színe fehér	igen	
Rövid, nappali fülke	igen	
Bal oldali kormány	igen	
Alkalmas a vezető és 2 fő elhelyezésére	igen	
Acél első lökhárító	igen	
Műanyag, könnyen tisztítható ajtókárpit	igen	
Ülőhelyek biztonsági övvel és levehető ülészuzattal ellátottak	igen	
Állítható és fűthető visszapillantó tükrök mindkét oldalon	igen	
Előli holtér tükör, jobb oldalon rámpatükör	igen	
Elektromos működtetésű oldalablakok	igen	
Komfort, légrugós ülés a vezető oldalon	igen	
CD-s, vagy USB-MP3 rádió	igen	
Gyári indításgátló	igen	
12 V-os csatlakozás a fülkében	igen	
Klíma berendezés	igen	
<b>Egyéb előírások:</b>		
Sárga körvillogó elől, a fülke tetőn 2 db és hátul min. 1 db, forgalmi engedélybe bejegyezve a használat jogosultsága	igen	
Digitális tachográf, min. 1 nap/2 vezető	igen	



a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
A gépjármű - zárt tároló szekrényben elhelyezett - tűzoltó készülékkel; pótkerékkel (tartóra szerelve), kerékékkal, emelővel, szerszám készlettel, izzó készlettel, elakadásjelző háromszöggel, elsősegély csomaggal felszerelt legyen	igen	
Oldal aláfutás gátlóval felszerelt (6/1990. (IV.12.) KÖHÉM rendelet szerint)	igen	
Min. 200 literes zárható üzemanyagtank	igen	200 literes
Sebességhatároló 90 km/h	igen	
Immobilizer	igen	
Első vonószerem	igen	
-25 fokos hidegindító szett	igen	

### 3. A FELÉPÍTMÉNYRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK, A GYÁRTMÁNY/TÍPUS MEGJELÖLÉSE

a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
Gyártmány, típus megnevezése: MUT 328/4,0/4,0		
<b>Tartály:</b>		
min. 8 m <sup>3</sup> -es kombinált tartály (4/4)	igen	8 m <sup>3</sup> -es kombinált tartály (4/4)
Fix elválasztófal, vízszintes tartályosztás, cső a csőben megoldás	igen	
Tartály ürtítése hidraulikus működtetésű billentéssel legyen. Az iszapürítés megkönnyítése érdekében az iszaptartály alsó fele csúszás elősegítő bevonattal, vagy rozsdamentes anyagból legyen kialakítva.	igen	
Térfogatarány: min. 4 m <sup>3</sup> víz, 4 m <sup>3</sup> iszap	igen	4 m <sup>3</sup> víz, 4 m <sup>3</sup> iszap
Teljes keresztmetszetű hidraulikus tartályfenék nyitás min. 80°-ban	igen	85°
Hidraulikus tartálybillentés: min. 40°-ban	igen	43°
Fenékzárás legalább 2 db kézi reteszelő elemmel	igen	4 db kézi reteszelő elemmel
Szintjelzés folyamatos, kézzel tisztítható kivételben	igen	
Szintkapcsolás: a mosóvízszint minimális mennyiségénél a vízszivattyú lekapcsolása, szárazonfutás megakadályozása végett.	igen	
Vízszint minimum kijelzése.	igen	
Felépítmény jobb oldalán feltöltő csomagtartó (tűzcsapról töltéshez), szűrős visszafolyásgátlóval	igen	
Szívó-kieresztő csomagtartó: NA100-as kézi éktoológár, PERROT kapcsoló+zárókupak	igen	
<b>Vízrendszer:</b>		
Tartálytérfogat: min. 4 m <sup>3</sup>	igen	4 m <sup>3</sup>
Víznyomás: min. 150 bar	igen	155 bar
Vízszállítás: min. 260 l/perc	igen	267 l/perc
Nyomásszabályozó, túlterhelés elleni védelem	igen	
<b>Hidraulikusan hajtott tömlődob:</b>		
Tömlő belső mérete: 25 mm	igen	25 mm
Tömlőhossz: min. 120 m	igen	120 m



a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
Fordulatszám szabályozás: fokozatmentes	igen	
Tömlőrendezés: automatikus	igen	
Tömlődob felfüggesztése körül min. 180°-ban elfordítható legyen, vagy reteszelt ±90 fokos tömlődob fordítás	igen	reteszelt ±90 fokos tömlődob fordítás
Vízcsatlakozás: forgócsatlakozóval	igen	
<b>Kézi működtetésű tömlődob:</b>		
Tömlő belső átmérője: 13 mm	igen	13 mm
Tömlőhossz: min. 40 m	igen	40 m
Dobrögztetés: kézi gyorszorítóval	igen	
Vízcsatlakozás: forgócsatlakozóval	igen	
<b>Vákuumrendszer:</b>		
Tartálytérfogat: min. 4 m <sup>3</sup>	igen	4 m <sup>3</sup>
Levegőszállítás atmoszférikus nyomáson: min. 900 m <sup>3</sup> /h	igen	900 m <sup>3</sup> /h
Vákuumszivattyú: vízhűtéses	igen	
Max. vákuum minimum: 90 %	igen	95 %
<b>A vákuumrendszer biztonsági elemei:</b>		
Kettős túltöltés elleni védelem korrózióálló záróelemekkel	igen	
Szívó- és nyomóági szűrő, hangtompító, olajleválasztó	igen	
Nyomásállapot jelző vákuummanométer	igen	
Biztonsági szelep	igen	
Szippantás legalább 7 méterről	igen	7 méterről
<b>Tartozékok:</b>		
Dugulás felszabadító fej a 13 mm-es tömlőhöz 1 db	igen	
½" nagynyomású tisztító pisztoly 1 db	igen	
Dugulás felszabadító fej a 25 mm-es tömlőhöz 1 db	igen	
Orrfúvókával ellátott tisztító fej a 25 mm-es tömlőhöz 1 db	igen	
Tisztító fej 60-300 mm csatorna átmérőig a 25 mm-es tömlőhöz 1 db (a megadott csatornaátmérőt lefedje, méretlépcső esetén a szükséges darabszám)	igen	1 db Ø 60-150 mm-ig 1 db Ø 150-300 mm-ig
Vízszivattyú szárazonfutás elleni védelemmel, vízszintkapcsolóval	igen	
Fokozatmentes pneumatikus nyomásszabályozó a víznyomás beállításához	igen	
A jármű két oldalán zárt, tömített tároló ládák a szívótömlők és egyéb tartozékok tárolására	igen	
NW 100 mm-es szippantó tömlő, 3 m-es 3 db	igen	
NW 100 mm-es szippantó tömlő, 2 m-es 1 db	igen	
NW 100 mm-es fém szívófejvel ellátott 2 m-es szippantó tömlő 1 db	igen	
<b>Egyéb műszaki követelmények:</b>		
Munkalámpa a forgatható tömlődobon	igen	
Hidraulikus fedlap emelő min. 250 kg teherbírású	igen	250 kg teherbírású
Tengelyterhelés megoszlása bármely üzemállapotban egyenletes legyen	igen	
Hidraulikus tartálybillentés túbillentés elleni védelemmel legyen ellátva	igen	
A víztartály búvónyílással ellátva a tisztítási feladatok elvégzésére	igen	

a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
Kezelőállás: komplett kezelőpanel fagy, felferődő, és kondenzvíz elleni védelem kialakítással	igen	
Magyar nyelvű feliratozás, védőkesztyűben történő kezelésre alkalmas kivitel.	igen	
Keringető vízfűtés -10°C-ig a téli üzemvitelhez	igen	-10°C-ig
<b>Kezelőállás kialakítása:</b>		
Nagynyomású mosóberendezés: nyomásbeállító, nyomásmérő, szivattyúkapcsoló.	igen	
Fokozatmentes elektronikus motorfordulatszám szabályozás	igen	
Szívó berendezés: vákuumszivattyú ki/bekapcsolása légnyomásmérő, szívó-nyomó üzemmód választás	igen	
Munkalámpa kapcsoló	igen	
Szigetelt nyomógombok, kapcsolók	igen	
24 V-os foglalat	igen	
Vákuumszivattyú ki/bekapcsolása	igen	
Nagy tömlődobon lévő tömlő fel és lecsévézés	igen	
Vészleállító (újraindítás a berendezések kikapcsolása után a jármű újraindítását követően történhet).	igen	
Nagy tömlődob irányba állítása	igen	

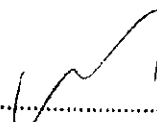
#### 4. EGYÉB ELŐÍRÁSOK

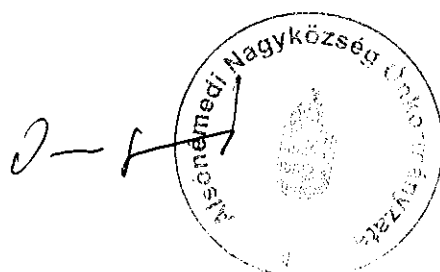
a	b	c
Tulajdonság	Igen/Nem	Megjegyzés
Alváz magyarországi javítási, illetve szervizelési lehetőség	igen	1. sz. mellékelt
Felépítmény magyarországi javítási, illetve szervizelési lehetőség	igen	3. sz. mellékelt
A nyertes ajánlattevő szerződészerű teljesítésének feltétele a következő dokumentumok átadása: 1. Műbizonylat (gyártóműi CE-megfelelőségi nyilatkozat) 2. Magyar nyelvű kezelési és karbantartási utasítás 2. Alkatrész katalógus (magyar nyelven) (csak a felépítményre vonatkozóan) 3. Garancia jegyfűzet 4. Közúti forgalomban való részvételhez szükséges okmányok és forgalmi rendszám 5. Szervizeléssel kapcsolatos előírások, a szervizek megnevezésével 6. Magyarországi munkavédelmi minősítés 7. Átadás-átvételi lista (magyar nyelvű) 8. Fő és szerkezeti vizsgálati jegyzőkönyv, tartály vizsgálati jegyzőkönyv (magyar nyelvű)	igen	
Alkatrész utánpótlás a szállítástól számított 10 évig	igen	
Az ajánlatkérő telephelyén forgalomba helyezve, előírt hatósági jelzésekkel ellátva (forgalmi engedély, rendszám, rendszám matrica, zöldkártya).	igen	

Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevő figyelmét, hogy a megajánlani kívánt gépet ismertetnie kell a gépen belül egységet alkotó önjáró alváz és a felépítmény gyártójának, típusának, műszaki paramétereinek megadásával, leírásával, összhangban a fenti áruleírással.

A gép ismertetése történhet a megkívánt adatoknak a fenti táblázatokban, illetve a fenti táblázatok „Megjegyzés” rovatában való feltüntetésével, vagy egy másik dokumentumban. Abban az esetben, ha ajánlattevő a gépet egy másik dokumentumban ismerteti, a fenti táblázat „Megjegyzés” rovatában utalni kell a másik dokumentumra.

Kisigmánd, 2015. április 9.

  
Eurotrade Kft.



en

## Könyvelt tétel

**Forrákszám:** 12010628-00105411-00100007

**Típus:** Elektronikus bankon belüli átutalás

**Könyvelés napja:** 2015.06.10, Szerda

**Értéknap:** 2015.06.10, Szerda

**Azonosító:** BBK15F0000114839

**Összeg:** + 190 500,00 HUF

**Tranzakciós partner:** EUROTRADE KFT  
120290040023014100100008

**Közlemény:** KEOP-1.2.0/B/10-2010-0051  
ajánlati dok.

**Nyomtatás**

**Bezár**